

## **Poldi Filipaihidok pepa youyemguk Yodakale Mede**

Poldi timentimen hinek muwage ginen imengwan wapum folon yaue yaue Yulop kwetnen wosuwaguk, unon kwet faki nin wou Masedoniya, wendok maanen yokwet wapum nin wou Filipai unon woon Mede Momoon yohautaguk (Aposel 16.8-15). Mindan yokwet wapum nin ginen woon hatilune honeen yot fafaenenin ginen dahigin. Kan yot fafaenenin ginen hali mede indin nadiguk, me nolidi kayonbop Filipai hatiin'wala nadisukilitihik tubugiyondane tiin. Undun mintaguk kan Pol adi wendoktina nadibedi tuguk, ingon fiit Filipaihidok pepa youyemguknen inon kunali kanim adi tobo Pol adi Jesu nadisukiliti hinek timinguk doktina nadifo tuguk.

Koom Poldi muneendok banin tuguk kan Filipaihidok tubulodagin. Undun doktina pepa i youkuknen inon adi titin momoon u tigin wendok yenitumba tina youyemguk. Tina undugon, Pol adi yot fafaenenin hakuk doktina, tigene adi-tok nadin welemulap tinene doktina nadisukilitihik tubufafaneyemguk.

Jesu Kilisto doktina Bepandi hatihati kobuli silon tiyemguk, wendok maan Poldi yendakaleguk. Indin yeninguk. Hidi Judahi'wala Yodoko Mede tagimneen hatihati kobuli u mu

kahilegij. Mokonj. Adi Jesu Kilisto doktija kahi-  
legij. Unduj doktija Poldi Jesu Kilisto'walañ  
titij unak takaliyaneendok yeninguk. Jesu Kilisto  
ne adi wougigitnit unduj yonã ne'walañ nad-  
inadi mu takaliguk. Mokonj. Adi yadi netok  
nadiune foune Bepañdi kwanai minguk u tuguk.  
Poldi indij yoguk. Metam nediyeñ Kilisto dut ga-  
likwambunda hinek tiij, adi yadi nadifo lolonjit  
hinek tiij.

Indi pepa i kunali kanene indij mintawek. Pol  
adi Filipaihi metam kayonbop mintaañ hatiginj  
heki u welenji hinek yabukahile tuguk.

### *Mede yokahanj*

<sup>1</sup> Pol enj Timoti, Kilisto Jesu'walañ tipilapilaye-  
me indi, meeniñ hogohogok Filipaihi Kilisto Jesu  
nadisukilitimiij enj talitimenhiye enj kayonbop  
hehitubu-lodadok me hatiij heki hiditok wanañ  
nadiña pepa i kameyamut. <sup>2</sup> Betnik Bepañ enj  
Wapum Jesu Kilisto adi'walaaniñ silonj tobogonj  
enj kulema hidi'walañkade haliwoonj hatuwaak.

### *Poldi Filipaihi metamdok welemomoonj nadiña Bepañ niutumbaguk*

<sup>3</sup> Nu hiditok nadisulat tuwot Bepañne niutum-  
balat. <sup>4-5</sup> Hidi Mede Momoonj nadiñila unaningonj  
indigut kiula kwanaiñij hati titalabiij. Ala un-  
duj doktija Bepañ ninadilat tuwot hidi hogo-  
hogok wanañ welemomoonj nadihamuñã Wa-  
pum hati niutumbalat. <sup>6</sup> Tiña indij nadik-  
wambundalat, kwanai momoonj hidi'walañkade  
tububihikuk uyadi ungonj titauyenj tubudap-  
malune Jesu Kilisto busuwadok naiñij dulawaak.

7 Nu hiditok wanaŋ hogohogok nadihambene tuwot tilak. Nu Mede Momooŋ doktiŋa yot fafaŋeniŋ gineŋ napmeiŋ be Mede Momooŋ wondok mede kwanai tiŋa ulihilat kaŋ hidi hogohogok nehitubu-lodaanŋ nehikasopneiŋ doktiŋa indi wanaŋ Bepaŋ'walaŋ siloŋ tobogoŋŋiŋ gineŋ nonŋoŋ kwanaineyam. 8 Jesu Kilistodi siloŋ tobogoŋ tinimilak, nu wendok foloŋ ulodiŋa hiditok walane kolonŋoŋ yatak. U Bepaŋdi nadilune biyagoŋ yolat. 9 Tiŋa welesiloŋhikdi nadisuhik be nadidakalehik tububedihamdok hati ninadilat. 10 Kaŋ hidi nemek folooŋ hinek halaak u kakiyondaneŋ. Eŋ Kilisto busuwabusuwaŋiŋdok nadisuŋa welehik tubutakaleeŋ walaniŋ hinek, yomnit mokit hatiyaŋeŋ. 11 Unduŋ tubune Jesu Kilistodibo hehitubukilitiune titiŋ momooŋ diniŋ folooŋ duhuduhunit tubumintaneŋ kaŋ metamdi habuŋa Bepaŋ niutumbaanŋ wougigit yotiloŋaneŋ. U biyagoŋ.

*Nolidi kinintifo tiŋa Bepaŋ'walaŋ mede yogiŋ*

12 Notneye, hidi dedinŋ yoŋa nadineeneŋ doktiŋa indinŋ hanimbit. Nu iŋoŋ nemek mintanamguk woŋ adi Mede Momooŋdi kedem hautadok unduŋ mintaguk. 13 Nu Kilisto doktiŋa yot fafaŋeniŋ gineŋ itat. Mede wendi iŋoŋ kiyap eŋ mikme heki eŋ metam noli'walaŋ magihik gineŋ foune agaŋ nadidapmagiŋ. 14 Tiŋa yot fafaŋeniŋ gineŋ ituwene iŋahi notniye feedi Wapumdok nadisuŋa lodaanŋ Bepaŋ'walaŋ mede yohautagiŋdi nai indinde adi hautakut hinek tiŋa saŋiniŋnit yohautaiŋ. 15 Kaŋ me nolidi nutok nadikadaka tiŋa nehitifofonŋ tine Kilisto'walaŋ

mede yohautain, en nolidi welekulema folon yohautain. <sup>16</sup> Adi yohautain uyadi nu inon halinjila Mede Momoon tubulodalat wendok welesilon tinamuna yohautain. <sup>17</sup> En nolidi yalan tiña nehi'walañ wohiyedi lolondok Kilisto wou yohautain. Undun tiña yot fafañeniññen malabumun noli tomboyoula namdok undun tiñ. <sup>18</sup> Kuñgon mede yalayalañ be biyagon yoneen wendok mañgonde wapumgon yodok. Kilisto'walañ mededi hautalak wendi foloon tilak, undun mintalak doktiña welemomoon nadilat.

*Pol adi hatidok be kumundok kedem hogok yoguk*

<sup>19</sup> Tiña indin yona helemahelman welemomoon nadiluwaat. Hidi nutok tiña ninadi kwanai tubune Jesu Kilisto'walañ Munabulidi nehitubu-lodaune yot fafañeniñ gineniñ foon baat. <sup>20</sup> Tiña undugon meka mu tibaat undun nadiwene dapmahinakaune walanedi wendok nadikunakunale tihatuluwaat. Kumun tibaat be kaipmun hatinjila nemenemek tibaat hogohogok u sanjiniñnit titabugut undugon titauluwene wendi Jesu Kilisto wougigitññiñ yohautaluwaak. <sup>21</sup> Kaipmun hatilatneñ u Kilistodi hatihatine undun tilak, ala kumumbaatanneñ adi nemek momoon hinek kahilewaat. <sup>22</sup> Be kwetfolon kotigon nobu tomboyoula hatibaat, adi kwanaine diniñ foloon tubumintawaat. Undun doktiña deendok lodawit yona welelufom tilat. <sup>23</sup> Nu yadi niñdok be niñdok wanañ nadilat. Kwet bikabuna loon Kilisto tubumintaañ adut hatidok

mohinek nadilat. U hinek adi nemek loloŋnit. <sup>24</sup> Ingoŋ hidi hehitubu-lodadok adi loloŋnit hinek doktiŋa kwetfoloŋ kotigoŋ tomboyoula hatibene tuwot tibaak. <sup>25</sup> Ala unduŋ doktiŋa indinŋ hinek-ku nadikwambundalat. Nu yadi mu kumuŋa hidigut hatiluwaat, unduŋ tibene nadisukilitihik bediune welemomooŋ nadiŋa hatineeŋ. <sup>26</sup> En hidi'walaŋkade kotigoŋ wooŋ hatibene nutok tiŋa Jesu Kilisto niutumbainŋ undugoŋ helemahelemaŋ niutumbayaneŋ.

### *Gigine tiŋa kiulihi titinŋdok*

<sup>27</sup> Nemek ninŋ adi indinŋ. Metam hogohogok namandahik foloŋ adi Kilisto dininŋ mededi yolak wendok tuwolit hatiyaneeŋ. Unduŋ tiŋa welekubugoŋ tiŋa kifolok enŋ kiulihi tinŋila Bepaŋ'walaŋ Mede Momoonŋdok gigine kwanai tihatilune buŋa habaat. Be kwatnaŋgoŋ hatinŋila kahathik nadiwaat. <sup>28</sup> Kiulihi tubune memikhiyedi hanimuntamuntaye tubune saŋininŋhik gweheye tiŋa mu fiyakulaak. Unduŋ tubune Bepaŋdi adi yehitubu-kadakaanŋ hidi hanagilaak wendininŋ mebi mintadakalewaak. <sup>29</sup> Bepaŋdi Kilisto nemek timinŋdok nadihamuŋguk u yadi nadisukiliti hogok timinŋdok mu yoguk, moŋ. Adi tobo aditok tiŋa folofigita gineŋ hatidok wanaŋ nadihamuŋguk. <sup>30</sup> Unduŋ doktiŋa nu koomkwaha folofigita kwanai tibene nabuginŋ enŋ nai indidegoŋ tibene kahatne nadiinŋ, undugoŋ hidi maanŋ folofigita kwanai undininŋgoŋ tiinŋ.

## 2

### *Welekubugoŋ tiŋa siloŋ kibikibi titinŋdok*

1 Kilistodi ninin̄kiliti tiña welesilon̄ eñ welekulema nimilak, tiña kulema eñ silon̄ tobogon̄ maan̄ nimilak, kan̄ Munabulidi welenik ginen̄ menot tinimilak, <sup>2</sup> undun̄ doktiña hidi titin̄ fofoon̄ hogohogok tubune nu'walañkade nadifodi tokihinakawek. Nadinadihik kubugon̄ tiña welehikdi me noli yabukahileen̄ menot titin̄ eñ munabuli ginen̄ bop kubugon̄ tiña welekubugon̄ tiyaneen̄. <sup>3</sup> Hidi hidetok hogok nadiña sigitilo folon̄ nemek mu tiyaneen̄. Nin̄ adi netok nadiune fofon̄nit tubune nolin̄iyedok nadiune lowaak. <sup>4</sup> Tiña nebek nin̄ adi nemek ne'walañ utumbadok hogok mu nadiluwaak. Nolin̄iye'walañ maan̄ utumbadok nadiluwaak.

*Jesudi talitimen̄ tinimiña ninindidimeguk un̄akon̄ keledok*

<sup>5</sup> Kilisto Jesu'walañ nadisu hakuk undugon̄, hidi'walañdi maan̄ hatuwaak. <sup>6</sup> Jesu adi Bepañdok tuwolit hatigukdi Bepañdok tuwolit hatilat u deti wabiwit undun̄ yon̄a hatihatiniñ mu kahileguk. Mon̄. <sup>7</sup> Adi yadi hatihatiniñ kwihina kameen̄ tipilapilaye-medok tuwolit tuguk, eñ titin̄niñ kaune meeniñdok tuwolit tuguk. <sup>8</sup> Adi fofon̄nit tiña hatin̄jila mede tilolon̄ talik keletaueen̄ kumun̄guk. Kolon̄dabek folon̄ kumun̄ u mekan̄gon̄ in̄gon̄ fiit kumun̄guk. <sup>9</sup> Undun̄ tuguk doktiña Bepañdi nagitiloon̄ wapum lolon̄nit hinek kambiyalina wou lolon̄nit niñguk u noli hogohogok yalakapmedapman̄ tilak. <sup>10</sup> Undun̄ doktiña kunum ginen̄ be kwetfolon̄, be kwet falipmen̄ hatiin̄ wanan̄ hogohogok Jesu mulelem timiña wou nintilodok.

11 Tiŋa undugon meeniŋ hogohogok adi mahikdi Jesu Kilisto adi Wapum hatilak, undun yohautayaneen. Kaŋ yonadifo wendi Baŋ Bepaŋdok gigit tuluwaak.

*Indi'walaŋ titiŋ momohidi metam welehik maaneŋ hauta tubumintayemuluwaak*

12 Notneye momohi, hidi helemahelamaŋ mede tilolon tiin, uyadi nu hidut hatiluwene tigin, ala niŋkade hatiluwene u maan momoon hinehinek undugon takaliŋa tiyaneen. Hidi agaŋ Bepaŋ'walaŋ hatihati kahilegin, inŋon kadakanin tineeneŋ doktiŋa nadimuntaan hehele tiŋa nemek foloon hinek hamdok yoguk u kahiledok fafaŋe kwanai taneen. 13 Biyagon kuyon, Bepaŋ negon welehik gineŋ hehitubu-lodaune lodaloda tiŋa adi'walaŋ nadinadinin kedem takalidok saŋinin hamulak.

14 Hidi nemenemek hogohogok tinila kiyomunumunuje eŋ tosiwe mu tiyaneen.

15 Tiŋa undugon yomnit mokit eŋ welehik walaŋin hatiyaneen. Undun tiŋa metam noli titiŋhik hogohi u mekanit mokit tift tiin, adi'walaŋ mambip gineŋ hidi Bepaŋ'walaŋ wapmihidi welehik hautanit hatinila hinantilamek undinin hautayaneen.

16 Mede hatihatinit uyadi gitagon moŋgo hatinila yenihautayaneen. Undun tiŋa hatigene kougon Kilisto busuwawaakneŋ, folofigita nadigut eŋ kwanai tugut wendinin foloon mintaune welemomoon nadiwaat.

17 Nadisukilitihikdi Bepaŋdok dumun hemin undun tilak. Eŋ nu'walaŋ naŋgaŋnedi wain

ime nabugon hidi'walaŋ dumuŋ hemiŋ foloŋ nobu yougombaak, iŋgoŋ nu wendok nadifo tibaat.\* Nu hidigut nadifo tibaat. <sup>18</sup> Eŋ hidi maan, wanakaŋ hogohogok, nukut nadifo tiŋa welemomooŋ nadineeŋ.

*Pol ne Timoti Filipaide niŋkulu uuŋdok yoguk*

<sup>19</sup> Wapum Jesudi nadiune tuwot tubune pilap hinek Timoti hidi'walaŋkade niŋkule uuŋdok yolat. Ala hidi'walaaniŋ mede kahat niŋ beŋa buŋa nanimbune nadiŋa walane kulemawaak. <sup>20</sup> Me niŋ adi undiniŋ noli nimaanŋoŋ nemu hatinamiŋ. Adi hogokdi biyagoŋ hinek welenŋi hehiulihawaak. <sup>21</sup> Meeniŋ noli adi nehi'walaŋ kwanaidok hogok nadiŋa Jesu Kilisto'walaŋ kwanaidok mu yoiŋ. <sup>22</sup> Timoti adi hatihatiniŋ diniŋ mebi agaŋ nadiŋ. Mihi niŋdi beu tubulodalak undugoŋ adi nu Bepaŋ'walaŋ Mede Momooŋ kwanaidok nehitubu-lodalak. <sup>23</sup> Kaŋ nu na'walaŋkade nemek unduŋ be unduŋ mintawaak u nadididimehinakaŋ adiku pilap kamewe waak. <sup>24</sup> Tiŋa undugoŋ Wapumdi nadinambune na maan denimbek hidi'walaŋkade waat. Unduŋ nadilat.

*Epafoloditus'walaŋ mebi*

<sup>25</sup> Nu nemenemek lohiŋa hatiluwene hidi Epafoloditus niŋkulune buŋa nehikasopneguk. Adi yadi notne eŋ kwanai nonŋoŋ tiyamut eŋ

---

\* **2:17:** Judahi adi indinŋ taginŋ. Dumuŋ heminŋ tiyaginŋ foloŋ wain ime yougomiyaginŋ. Eŋ Poldi unduŋ foloŋ kamekaanŋ ne yot fafaŋeniŋ gineŋ halune ulukumuneŋ be fiyakulune fowaak u mu nadiŋa welelufom foloŋ youkuk.



mik wendok ginenj kikasop tiyamut. Ala adi fiit kotigonj ninjkule hidi'walaŋkade bubuŋdok yolat. <sup>26</sup> Adi yagit tubune mede kahat nadiginj, ala aditok nadibedi tineenenj yona welemulap tilak. Unduŋ doktiŋa woonj habudok hinek nadilak. <sup>27</sup> Adi yadi yagit malabumuŋ tiŋa kumuŋdegonj tuguk, kaŋ Bepaŋdi bulaningonj nadimiŋa tubulodagak. Tiŋa adi hogok moŋ. Nu maan aditok tiŋa bulaningonj helemahelmanj nadiwaanenj doktiŋa walane tubukulemaguk. <sup>28</sup> Ala hidi adi kaŋ, welemomoonj nadineenj, eŋ na maan nadibedinit mokit hatidok nadiŋa Epafoloditus mu kamekibidalat, moŋ. Tobo pilap kamewene ulak. <sup>29</sup> Ale usuwaune welemomoonj nadimiŋa Wapum doktiŋa nadifo tineenj. Biyagonj kuyonj, hidi me undiniŋ u welemomoonj nadimiŋa tubulodayaneenj. <sup>30</sup> Adi yadi Kilisto'walaŋ kwanai doktiŋa kumumbe tuguk. Hiditok kibikonj ne hogok tipilapilaye tinamuŋa kumuŋdegonj tuguk.

### 3

#### *Bepaŋ Medeniŋ yotubufit tiŋ adut mu kadidok*

<sup>1</sup> Notneye, ninbo yobe. Wapum doktiŋa nadifonit hatiyanenj. Mede komi unakonj kiliki youhamdok nadiwene malabuda mu tilak, ala wendi hidi hehitubu-kilitiwaak.

<sup>2</sup> Hidi adi kamo moŋ heki hatiŋneŋ ale kikadoko tiyanenj. Biyagonj kuyonj, meeniŋ nadisukiliti tubufit kwanai tiŋila sigihik folonj Judahi'walaŋ fek tihatiŋ aditok dauhik diwenjila hatiyanenj. <sup>3</sup> Biyagonj hinek kuyonj, metam nadisukilitihinit indi siginik diniŋ kwanai

wendok nadihanjinda tine Bepañ'walañ Unjonin Munabulidi nihitubu-lodaune niutumbaañ Jesu Kilisto wou nintiloyam, indi yadi Bepañ'walañ fek foloñ hinek mongo-hatiyam.

<sup>4</sup> Nu na maañ, sigine foloñ ulodilit binek, adi meeniñ nolidi sigihik foloñ ulodiin u yalakapme tiña tilit. <sup>5</sup> Nu mintaañ halene melenai 8 tubune foloone diki gitnem foloñ Judahi'walañ fek tinamgin. \* Nu yadi Isilaeniñ, Benjamin diniñ yalaki. Biyagoñ kuyoñ, nu yadi Judame doktiña Hibulu mede be titiñhik u agañ nadilat. Tiña undugoñ Yodoko Mede diniñ mebi ki Falisi me hatigut. <sup>6</sup> Nu gicine hinek tiña Jesu'walañ kayoñbop mik-kwadi tiyemilugut. Unduñ tiña Yodoko Mede foloñ me didimeniñ eñ yomnit mokit hatigut.

*Pol adi Kilisto kahiledok nadiña nemenemek hogohogok u gilegilem yoña sigilulum tiyemguk*

<sup>7</sup> Kañ nu nemenemek hogohogok behatiña nadiwene foloñ tuguk, uyadi mindañkade Kilisto doktiña nadiwene foloñnit mokit tuguk. <sup>8</sup> Kañ nu Wapumne Kilisto Jesu'walañ mebi kanadi tiña nadidakaleeñ nadiwene Wapum loloñnit hinek tubune nemenemek koom tihatilugut wendok nadiwene foloñnit mokit tilak. Nu Kilisto kahiledok nadiña nemenemek hogohogok u nadiyembene gilegilem tubune bekudapmagut. <sup>9</sup> Nu Yodoko Mede tiñaloñ adi'walañkade kadiwene yomne dapmanamdok moñ. Adi tobo Kilisto nadisukilitimiña yomnit

---

\* **3:5:** Judahi'walañ Yodoko Mededi indin yolak. Mihi mintaune melenai 8 tubune nai unjanin foloohik diki gitnem foloñ fek dobuyemdok.

mokit titiņ wendok adi momoon hinek nadilat doktiņa nadisukilitinit hatibene Bepaņdi yomne tumolokutnamulak. <sup>10</sup> Unduņ tiņa nu Kilisto walanedi menot timimbene pilapilatņiņ diniņ saņiniņdi nu'walaņkade meņeune folofigita nadiguk undiniņ u nu maañ adigut tomboyoula nadiwaat. Unduņ tiņa uuyen adi Bepaņ'walaņ mede takaliņa kumuņguk unduņgoņ tibaat. <sup>11</sup> Unduņ titauuyen kumuņ gineniņ maañ kaikaañ pilalaatdok nadilat.

*Feknik momoon hinek kameninguk wendok nadigigineņ hatiyaneem*

<sup>12</sup> Nu Kilisto'walaņ titiņņiņ u agaņ kahilehinaakaan me momoon hinek mintagut, unduņ tuwot mu yobit. Mokoņ! Nu adi toboniņ Jesu Kilistodi nanagikuk unduņgoņ nubo adi'walaņ titiņņiņ u kahilehinakawit yoņa helemahemaņ fafaņe kwanai tilat. <sup>13</sup> Notneye, nu titiņ u agaņ kahilegut unduņ adi mu nadilat. Ingoņ nu nemek kubuņgoņ niņ nadilat adi indin; nemenemek hogohogok koom titalabugut u yadi kauleyem titiņdok nadilat. Unduņ tiņa nemek kougoņ baak u kahiledok wendok fafaņe kwanai tilat. <sup>14</sup> Unduņ tiņa Bepaņdi Jesu Kilistodok tiņa kunum gineņkade nanihamaneņ fek foloņ hinek tinahukut momoon kamenamguk u tubumintadok daunedididimeņiņgoņ diweeņ kaņila kiyanelat.

<sup>15</sup> Agaņ bedinaditom tugumun indi yadi nemek wenduņgoņ nadigigine tihatiyaneem. Ala nemek niņdok nadiune tali niņ nobu tuluwek kaņ Bepaņdi welehiņ tubuhautaune nadidakaleneņ.

16 Talik dibek keleen hatitabugumun unakon hogok keleen hatiyaneeem.

*Indi yadi kunum yokwet wondinin foloon*

17 Notneye, nu timen tihamuña wene nabuña ungon nehikeleen uneen. En meenin nediyeen indi'walañ titin kelein adi maan dauhik diween didimeningon yabuña yehikeleyaneen.

18 Meenin nolidok hati hanintabugut, en yon adi makat kobulabulaye tinja kotigon hanimbit. Adi yadi Kilisto kolondabeknin mik-kwadi timiin.

19 Biyagon kuyon, meenin undihi adi liwe tineen. Adi yadi bombon foloohik ulihilak wondok nadiune bepanhik tilak, en nemek mekanok welemomoon nadiin. En kwet dinin bombon di nadisuhik hamanedapmalak.

20 En indi yadi kunum yokwet wondinin foloon, undun doktina Wapumnik Jesu Kilistodi foon ninigitdok wondok woom hatiyan. 21 Adi yadi meenin be nemenemek hogohogok u yehitifoos ne'walañ falipmen boidok saninin halimilak. En saninin wondigon foloonik fofonit u tubukaikaan tubutakaleune ne'walañ folonamandap undinin hautan en holiholinenit tibaak.

## 4

1 Undun doktina notneye kedehi, hidi Wapum'walañkade undugon hinek ulodikwambundaan yatneen. Biyagon kuyon, walanedi hinek habukahilelat. Hidotok nadifo tilat, mangonde hidi yadi nu kwanai tugut dinin foloon. Hidi notneye kedehi hinek doktina mede i haninkiliti tilat.

*Tamyat adi Kilisto'walaŋ nadisu keleen welekubugon titiŋdok yeniŋkilitiguk*

<sup>2</sup> Tamyat Yuodiya eŋ Sintiki, hidi Wapum doktiŋa welekubugon tiŋa hatidemek hanilat. <sup>3</sup> Eŋ notne momoon, kwanai yendok kiulihi tiŋa tamut, du tamyat u yabu-ulidokowaan. Tamyat adi eŋ Kelemen eŋ notniye nolidi Bepaŋ'walaŋ Mede Momoon kwanaidok nehiulihigin. Adi'walaŋ wohiye adi hatihati fafaŋeniŋ diniŋ pepa mebinit gineŋ hatak.

*Wele tubukaika diniŋ mede*

<sup>4</sup> Hidi Wapum doktiŋa welenadifo tiŋa hatiyaneeŋ. Nu koti haniŋgigineeŋ yolat, welehiŋki nadifo tiyaneeŋ. <sup>5</sup> Wapumdi nihitubudulalak doktiŋa meeniŋ hogohogok kulemaŋon tiyemaneŋ. <sup>6</sup> Nemek wendok be wendok nadibedi mu tiyaneeŋ. Hide'walaŋ welehiŋ diniŋ nadinadisu mebimebi u Bepaŋ welemomoon nadimiŋa ninadiŋila nihautayaneŋ. <sup>7</sup> Kaŋ Bepaŋ'walaŋ kulema meeniŋ indi'walaŋ nadidakalenik kalakapmedapmalak wendi nadinadisuhik eŋ welehiŋ yehikiulune Jesu Kilisto'walaŋkade fafaŋeniŋ hatuwaak.

<sup>8</sup> Tiŋa notneye, mede niŋ maan indiŋ yobit. Nadinadihik momoonŋon hinek kadokoyaneŋ. Nemek foloon eŋ nemek gikiŋon timindok, tiŋa nemek didimeniŋ eŋ nemek waliniŋ, tiŋa nemek kagalika titiŋdok eŋ nemek nadigalika titiŋdok, tiŋa nemek tubune utumba hinek titiŋdok eŋ nemek welemomoon nadidok, nemek wendok adi gigne tiŋa nadiŋila hatiyaneeŋ. <sup>9</sup> Nu nemek hanihehitubu-didime eŋ hanindakalewe kanadi

tigin unakon beja tihatibune Bepan kulema molomdi hidigut hatibaak.

*Poldi Bepan'walaŋ kwanai malabumuŋ tinjila kedem hatiguk*

<sup>10</sup> Hidi nai kabe-kweheyeningon hatitaloloyeen nutok kotigon nadisuŋa welesilonhik doktiŋa muneen bombonŋi silon tinamgin, wendoktiŋa Wapum'walaŋkade kadiŋa welemomoon wapum hinek nadilat. Hidi nutok u biyagon hinek nadigin ala nemek namdok u talik youka tiŋa malabudagin. <sup>11</sup> Nu yadi nemek tinamdok haningulugulune tiŋa mu yolat ale, nu yadi unduŋ be unduŋ hatinjila nadikadaka mu tiŋa welekulema gineŋ hatilat. <sup>12</sup> Nu bombon mokit hambeep hinek hatilatneŋ be bombonenit hatilat, nai unaniŋ nu adi kulemaŋgon hatilat. Nu kulemaŋgon hatihati diniŋ mebi u agaŋ nadilat doktiŋa nanane fee itnamiinenebe, be map tilatneŋbe, be nemenemek tuwot ikiinenebe, be baniŋ tilat, ingon nu nai unaniŋ wenedi kuleman halune gitagon hatilat. <sup>13</sup> Kilistodi saŋiniŋiŋ nambune fafaŋelat aditok tiŋa hatiŋa unduŋ tibene tuwot hinek tubudapmalak. <sup>14</sup> Ingon on, hidi yadi bulaningon tiŋa malabumuŋnit hatiluwene nehitubu-lodagin doktiŋa nadihambene utumbalak.

*Pol silon timiŋin*

<sup>15</sup> Filipaihi hidi agaŋ nadiin. Nu timentimen Bepan'walaŋ Mede Momoon hanihautawene nadisukilitigin, nai unaniŋ Masedoniya kwet bikabuŋa uluwene kayonbop noli adi hogok

hatilune hidi hogok tububihila nehiulihigin.  
<sup>16</sup> Tiŋa Tesalonaika yokwetneŋ hatiluwene  
 nai fee sigin dinin bombonɗi nehiulihigin.  
<sup>17</sup> Nu yadi muneŋ bombonɗok mu yolat,  
 adi tobo silon tobogon tigin wendok Bepanɗi  
 kibikon tihambaak wendok yolat. <sup>18</sup> Yoŋ adi  
 nemenemek agan bedapmagut tiŋa fee behatilat.  
 Epafoloditusdi hidi'walaanin nemenemek  
 bebuna nambune bombonɗit tugut hatilat.  
 Hidi nutok nemek tinamgin wendok nadiwene  
 Bepanɗok muni mundun momoon hemimbune  
 adi kaune utumba tilak. <sup>19</sup> Bepanne adi  
 duhuduhu tubumintalakdi hidi'walaŋ baninɗik  
 kan Jesu Kilisto doktiŋa nemek momoon u  
 duhuduhu lolonɗit hinek ne'walaanin hambune  
 hatiyaneŋ. <sup>20</sup> Bepan Betnik adi'walaŋ wougigit  
 lolonɗit u haliwoon halaak. U biyagon.

### *Mede yodapman*

<sup>21</sup> Nu Kilisto Jesu wou folon youtumba mede  
 kamehamulat, uyadi meeniŋ nadisukilitihinit  
 yenindapmaneŋ. En notneye nukut hatiyam adi  
 maan youtumba mede kamehamiin. <sup>22</sup> Metam  
 nadisukiliti tiin hogohogok en Mapme Wapum  
 Sisa'walaŋ kwanai-me mebimebi nadisukiliti-  
 hinit adi maan youtumba mede kamehamiin.  
<sup>23</sup> Wapumnik Jesu Kilisto'walaŋ silon tobogonɗi  
 hidi'walaŋ welehek en munabulihik gineŋ hati-  
 dapmaluwaak. U biyagon.

**Bepaŋ'Walaŋ Folofolok Kobuli  
Genesis, Exodus, Psalms, and the New Testament in  
the Numanggang Language of Papua New Guinea  
Sampela hap Buk Baibel long tokples Numanggang**

copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Numanŋaŋ (Numanggang)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-08-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

217908e9-ce08-5ac3-9947-124c48579a74